



DZIENNIK USTAW

POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 10 października 1973 r.

Nr 41

TREŚĆ:
Poz.:

UMOWY MIĘDZYNARODOWE:

- 241 — Protokół w sprawie zmiany Umowy o rozliczeniach wielostronnych w rublach transferowych i o utworzeniu Międzynarodowego Banku Współpracy Gospodarczej oraz Statutu tego Banku, sporządzony w Moskwie dnia 18 grudnia 1970 r. 450
- 242 — Oświadczenie rządowe z dnia 30 lipca 1973 r. dotyczące wejścia w życie Protokołu w sprawie zmiany Umowy o rozliczeniach wielostronnych w rublach transferowych i o utworzeniu Międzynarodowego Banku Współpracy Gospodarczej oraz Statutu tego Banku, sporządzonego w Moskwie dnia 18 grudnia 1970 r. 450
- 243 — Protokół w sprawie zmiany artykułu 15 ustęp 1 Umowy między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Rumuńską Republiką Ludową o pomocy prawnej i stosunkach prawnych w sprawach cywilnych, rodzinnych i karnych, podpisanej w Bukareszcie dnia 25 stycznia 1962 r., podpisany w Warszawie dnia 14 września 1972 r. 451
- 244 — Oświadczenie rządowe z dnia 13 sierpnia 1973 r. dotyczące wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Protokołu w sprawie zmiany artykułu 15 ustęp 1 Umowy między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Rumuńską Republiką Ludową o pomocy prawnej i stosunkach prawnych w sprawach cywilnych, rodzinnych i karnych, podpisanej w Bukareszcie dnia 25 stycznia 1962 r., podpisanego w Warszawie dnia 14 września 1972 r. 451
- 245 — Międzynarodowa konwencja dotycząca ograniczenia odpowiedzialności właścicieli statków morskich, sporządzona wraz z Protokołem podpisania w Brukseli dnia 10 października 1957 r. 452
- 246 — Oświadczenie rządowe z dnia 23 sierpnia 1973 r. w sprawie ratyfikacji przez Polską Rzeczpospolitą Ludową Międzynarodowej konwencji dotyczącej ograniczenia odpowiedzialności właścicieli statków morskich, sporządzonej wraz z Protokołem podpisania w Brukseli dnia 10 października 1957 r. 452
- 247 — Umowa między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Republiki Finlandii o współpracy kulturalnej i naukowej oraz w dziedzinach pokrewnych, podpisana w Warszawie dnia 8 marca 1973 r. 454
- 248 — Oświadczenie rządowe z dnia 12 września 1973 r. w sprawie wejścia w życie Umowy między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Republiki Finlandii o współpracy kulturalnej i naukowej oraz w dziedzinach pokrewnych, podpisanej w Warszawie dnia 8 marca 1973 r. 455

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

- 249 — z dnia 1 października 1973 r. w sprawie zakładowego funduszu nagród ; ; ; ; ; ; ; 455

OŚWIADCZENIA RZĄDOWE:

- 250 — z dnia 7 września 1973 r. dotyczące ratyfikacji przez Arabską Republikę Libijską Konwencji w sprawie zwalczania dyskryminacji w dziedzinie oświaty, sporządzonej w Paryżu dnia 15 grudnia 1960 r. 457
- 251 — z dnia 7 września 1973 r. w sprawie uczestnictwa szeregu państw w Międzynarodowej konwencji telekomunikacyjnej, sporządzonej w Montreux dnia 12 listopada 1965 r. 457
- 252 — z dnia 7 września 1973 r. dotyczące przystąpienia Arabii Saudyjskiej do Uzupełniającej konwencji w sprawie zniesienia niewolnictwa, handlu niewolnikami oraz instytucji i praktyk zbliżonych do niewolnictwa, sporządzonej w Genewie dnia 7 września 1956 r. 458
- 253 — z dnia 7 września 1973 r. w sprawie ratyfikacji przez Republikę Federalną Niemiec Konwencji o ujednoliczeniu niektórych zasad dotyczących odpowiedzialności wynikającej ze zderzenia statków żegluga śródlądowej, sporządzonej w Genewie dnia 15 marca 1960 r. 458
- 254 — z dnia 12 września 1973 r. w sprawie wypowiedzenia przez Holandię Konwencji międzynarodowej o zakazie pracy nocnej kobiet zatrudnionych w przemyśle, podpisanej w Bernie dnia 26 września 1906 r. 458
- 255 — z dnia 12 września 1973 r. w sprawie wypowiedzenia przez Polską Rzeczpospolitą Ludową Konwencji nr 48 Międzynarodowej Organizacji Pracy w sprawie ustanowienia międzynarodowego systemu zachowania uprawnień w ubezpieczeniu na wypadek inwalidztwa, starości i śmierci, przyjętej w Genewie dnia 22 czerwca 1935 r. 459
- 256 — z dnia 12 września 1973 r. w sprawie uczestnictwa szeregu państw w Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym oraz w Układzie o transycie międzynarodowych służb powietrznych, sporządzonych w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r. 459

241

PROTOKÓŁ

w sprawie zmiany Umowy o rozliczeniach wielostronnych w rublach transferowych i o utworzeniu Międzynarodowego Banku Współpracy Gospodarczej oraz Statutu tego Banku,

sporządzony w Moskwie dnia 18 grudnia 1970 r.

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

RADA PAŃSTWA
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 18 grudnia 1970 roku został sporządzony w Moskwie Protokół w sprawie zmiany Umowy o rozliczeniach wielostronnych w rublach transferowych i o utworzeniu Międzynarodowego Banku Współpracy Gospodarczej oraz Statutu tego Banku.

Po zaznajomieniu się z powyższym Protokołem Rada Państwa uznała go i uznaje za słuszny zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nim zawartych; oświadcza, że jest on przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 9 czerwca 1973 roku.

Przewodniczący Rady Państwa: *H. Jabłoński*

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych: *S. Olszowski*

(Tekst protokołu zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru.)

242

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 30 lipca 1973 r.

dotyczące wejścia w życie Protokołu w sprawie zmiany Umowy o rozliczeniach wielostronnych w rublach transferowych i o utworzeniu Międzynarodowego Banku Współpracy Gospodarczej oraz Statutu tego Banku, sporządzonego w Moskwie dnia 18 grudnia 1970 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem III Protokołu w sprawie zmiany Umowy o rozliczeniach wielostronnych w rublach transferowych i o utworzeniu Międzynarodowego Banku Współpracy Gospodarczej oraz Statutu tego Banku, sporządzonego w Moskwie dnia 18 grudnia 1970 r., złożony został dnia 26 czerwca 1973 r. Sekretariatowi Rady Wzajemnej Pomocy Gospodarczej dokument ratyfikacyjny Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej do powyższego Protokołu.

Wymieniony Protokół wszedł w życie w stosunku do Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej dnia 26 czerwca 1973 r.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że następujące państwa stały się stronami powyższego Protokołu, który

wszedł w życie w stosunku do tych państw dnia 26 czerwca 1973 r., składając swoje dokumenty ratyfikacyjne tego Protokołu w niżej podanych datach:

Węgry	dnia 3 marca	1971 r.,
Niemiecka Republika Demokratyczna	dnia 26 marca	1971 r.,
Bułgaria	dnia 16 kwietnia	1971 r.,
Rumunia	dnia 2 września	1971 r.,
Czechosłowacja	dnia 16 września	1971 r.,
Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich	dnia 22 września	1971 r.,
Mongolska Republika Ludowa	dnia 23 marca	1972 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *S. Olszowski*